

فتح باب تقديم الطلبات 2021 - لدعم نشر الكتب لعام

صندوق يهوشوع رابينوفيتش للفنون، تل أبيب (الاختصار: الصندوق)، هي جمعية مسجلة مدعومة من قبل وزارة الثقافة والرياضة (الاختصار: الوزارة). يتركز عمل الصندوق في مجال دعم المؤسسات المشتغلة بالأدب، وفق معايير توزيع الدعم المالي التي تُقرها وزارة الثقافة والرياضة للمؤسسات العاملة في حقل الأدب. يتوجه صندوق يهوشوع رابينوفيتش للفنون إلى دور النشر في إسرائيل بدعوة لتقديم الطلبات لدعم نشر الكتب المتخصصة في المجالات التالية:

- دعم نشر روائع الأدب العالمي باللغة العبرية (الاختصار: الفئة "أ")
- دعم نشر باكورة إصدارات الكُتاب الجدد باللغة العبرية أو العربية (الاختصار: الفئة "ب")
- دعم نشر الكتب العلمية والبحثية (غير الأدبية) باللغة العبرية أو العربية (الاختصار: الفئة "ج")
- دعم نشر الكُتب (الدواوين) الشعرية باللغة العبرية أو العربية (الاختصار: الفئة "د")

فيما يلي القواعد والإجراءات الخاصة بتقديم طلبات الدعم من الصندوق، في عددٍ من المجالات:

الشروط العامة

1. يقتصر تقديم طلب الدعم من الصندوق على الناشرين العاملين في دولة إسرائيل. يُستثنى من ذلك الكُتاب المستقلون، والمؤسسات التعليمية التي تُدرّس الأدب، وما إلى ذلك.
2. سيتمكن الناشر من تضمين ما يصل إلى خمسة (5) عناوين في كل مجال من مجالات الدعم هذا العام (الحقول 1-4).
3. لا يمكن تقديم طلبات الدعم إلا للمؤسسة للعناوين التي يبدأ عملها في عام 2021 وسيتم نشرها في الممارسة في موعد لا يتجاوز 31 ديسمبر 2023. (الشرح: يمكن أن يكون الانتهاء من العمل على العنوان في عام 2021 أو 2022 ولكن في موعد لا يتجاوز 2023 على النحو الوارد أعلاه).

تعهدات الحاصلين على الدعم

على الناشرين الحاصلين على الدعم من الصندوق الالتزام بالتعليمات التالية:

1. يتعهد الناشر بذكر مساهمة الصندوق والوزارة في نشر الكُتب، سواءً في الكُتب المدعومة نفسها أو في أي منشورٍ يتعلّق بها، بالإضافة إلى وجوب إرفاق شِعاري الوزارة والصندوق. في الكتاب يتم الأمر على النحو التالي: يُذكر دعم كلٍّ من الوزارة والصندوق، مُرفقاً بشعار الوزارة وشعار الصندوق على الجانب الخلفي من مُجلد الكتاب (ظهر الكتاب)، أو في صفحة البيانات الواقعة في افتتاحية الكتاب.

2. יתעַד הַנַּשֵּׂר בְּתוֹזְפִיף מְתְרַגֵּם, אוּ מְחַרֵּר אֲדִבִּי, אוּ מְחַרֵּר לְגוּי אוּ צִיָּם עַל מְרַאגֵּת הַנְּהַאִיָּת, חֲסַב הַחַגָּה. מַעַ וְגוֹב כּוֹנֵהֶם מִן זוּי הַחִבֵּרָה וְהַתְּחַבֵּרָה וְהַתְּחַבֵּרָה בְּמַגְלַתֵּהֶם, בְּהַדְפַּת הַכְּתָב הַמְדוּמ.
3. יתעַד הַנַּשֵּׂר בְּטְבָאָה 1,000 נִסְחָה עַל הָאֶמֶל מִן הַכְּתָב הַמְדוּמ, וְתוֹזִיעַה עַל הַמְּתַאֲר. בַּלְּנִסְבָּה לַפְּתִי הַדְּעַם "ג" וְ"ד" פֶּלְחִדִּיחַ עַן טְבָאָה 400 נִסְחָה עַל הָאֶמֶל מִן הַכְּתָב הַמְדוּמ, וְתוֹזִיעַה עַל הַמְּתַאֲר.
4. מִן וְאִבַּב הַנַּשֵּׂר אִכְמַל אִגְרַאָּת אִנְתַּאֲךְ הַכְּתָב וְנִשְׂרֵהּ בִּי מוֹעַד אֶצְוֵאֵה 31.12.2023.
5. יתעַד הַנַּשֵּׂר בְּעַדֵּם הַתְּפָדָּם בְּטְלָבָּת דְּעַם לְכְּתָבִים מְעִיָּן מִן מוּסָסָה אַחֵרָה תְּפָדָּם הַדְּעַם בִּי זֶה הַמְּצַמַּר וּוּפִק זֶה הַמְּעַאֲבִיר.
6. יתעַד הַנַּשֵּׂר בְּרֵדֵּ הַנְּפִקָּת הַתִּי דְּפַעְהָ הַמּוֹלָף מִן מַלְה הַחַסָּבִים אֶל הַנַּשֵּׂר, אוּ רֵדֵּ מַא טְלִיבֵה הַנַּשֵּׂר מִן הַמּוֹלָף בְּהַדְפַּת נִשְׂר הַכְּתָב בְּמַבְלֵג לֹא יִתְעַדֵּי צִיָּמָה הַדְּעַם, וְזֶלֶק פּוֹר אִסְתַּלַּם אִמּוֹל הַדְּעַם וְקִיבֵל אִסְתַּדְמַחָהּ לְאִי אֲגְרַאֲצִים אַחֵרָה. כְּמַא יִתְעַדֵּה הַנַּשֵּׂר אִמַּם הַמוּסָסָה בְּתַפְדִּימ מְצַדָּקָה הַכְּתָב עַל אִסְתַּלַּם הָאִמּוֹל (הַסְּנִדּוֹק אוּ הַזּוֹרָרָה), וּפְקָא לְטְלִיבָהּ. לֹא יִשְׁמַל זֶה הַתְּעַדֵּה דְּעַם נִשְׂר רּוֹאֵעַ הָאֲדָב הָעַלְמִי בַּלְּגַת הָעִבְרִית (הַפְּתָה "א").
7. יתעַד הַנַּשֵּׂר בְּתַמְכִּינ הַסְּנִדּוֹק מִן מוֹאֲכֵבָה וּמַתְּבַעֵה הַתְּפוֹרָת אֲתֵּנָא עֲמִלִּיתָה נִשְׂר הַכְּתָב הַמְדוּמָה וְהַאֲשֵׁרָפ עֲלֵיהָ, בְּמַא בִּי זֶלֶק מְתַבַּעֵה מְסוּרֵי הַתְּרַגְמָה, וְגוּדָה הָאִנְתַּאֲךְ, וְהַאֲיִרָאֲךְ וְהַתְּצַמִּימ.

מְבַאֲדֵי תְּחַדִּיד צִיָּמָה הַדְּעַם

- יְגַבֵּל אֶלָּא יִתְגַּוֹז הַדְּעַם הַמַּלְחִי מִן קִיבֵל הַסְּנִדּוֹק לְכְּתָבִים מְעִיָּן הַלְּנִסְבֵּב הַמְּחַדָּדָה אֲדָנָה:
1. דְּעַם הַפְּתָה "א": 65% מִן תְּכַלְפָּה אִנְתַּאֲךְ הַכְּתָב, אוּ 100,000 שִׁיכֵל אִסְרַאִילִי גִדִּיד - הָאֶמֶל מִן בֵּינֵהֶם, דּוֹן הָאִנְתַּאֲצִים מִן עֲמוּמִיתָה מַא סִּבֵּק זִכְרֵה. אֲמָ הַמְּסַאֲהָמָה בִּי דְּעַם תְּכַלְפִּי הַתְּרַגְמָה לְכְּתָבִים מְעִיָּן פֶּלָא יִמְכְּנָהּ אֲנִי תִּתְגַּוֹז נִסְבָּה 90% כְּחֵדֵּ אֶצְוִי.
 2. בִּי פְּנַת הַדְּעַם "ב" אֶל "ד": 65% מִן תְּכַלְפָּה אִנְתַּאֲךְ הַכְּתָב, אוּ 30,000 שִׁיכֵל גִדִּיד - הָאֶמֶל מִן בֵּינֵהֶם.
- * בִּי זֶה הַפְּקֵרָה, "תְּכַלְפָּה אִנְתַּאֲךְ הַכְּתָב": גְּמִיעַ תְּכַלְפִּי הַמְּדוּפָּעָה בְּגְרַצ נִשְׂר הַכְּתָב וְתוֹזִיעַה וְתַסְוִיקֵה, בְּמַא בִּי זֶלֶק הַמַּבְלֵג הַמְּסַתְּחַק לְהַמּוֹלָף, וְכֻלְפָּה תְּחַרִּיר הַמְּצַמּוֹן, וְהַתְּחַרִּיר הַלְּגוּי, וְהַתְּצַמִּימ, וְהַטְּבָאָה וְהַתְּגַלִּיד, וְהַתּוֹזִיעַ וְהַתּוֹסְוִיק. עַל נְפִקָּת תּוֹסְוִיק הַכְּתָב, וְהַמְּשֻׁרָּטָה בַּלְּמְצַדָּקָה עֲלֵיהָ וּפִק זֶה הַמְּעַאֲבִיר, אֶלָּא תִּתְגַּוֹז נִסְבָּה 5% מִן אִגְמַלִּי הַנְּפִקָּת הַמְּצַדָּק עֲלֵיהָ לְאִנְתַּאֲךְ זֶה הַכְּתָב.

עַמ

1. תִּדְרָס פִּלְבַּת הַדָּעַם מִן פֶּיֶל לַגִּנָּה מְהִינֵה מְעִינֵה מִן פֶּיֶל הַסֻּנְדוּק, וְהַתִּי תִּפְדָּם בְּדוּרְהָ הַתּוֹסִיבַת אֶלֶי אִדְרָה הַסֻּנְדוּק וְאֶלֶי מַגְלַס אִדְרָה הַסֻּנְדוּק.
2. סִיפּוּם הַסֻּנְדוּק בְּאִרְסַל רִדֵּ עִבְרִי הַיִּרִיד הָאֵלֶקְטְרוֹנִי לְמִתְקַדְּמִין בַּעַד הָאִנְתֵּהָא מִן עִמְלִיֵּה מַעְלַגֵּה הַפִּלְבַּת.
3. לֵן יִתְמַכֵּן הַנָּשִׂרוֹן הַזֵּיִן קָדְמוּ הַמּוֹד הַוּרְקִיֵּה אֶלֶי הַסֻּנְדוּק מִן אִסְתְּרַדָּהָא.
4. יִחְפֹּז הַסֻּנְדוּק לְנִפְסֵה בַּחֶקֶץ פִּי עִדֵּם אֲחִיבָר אִי פִּלְבַּת לְדָעַם מִן בֵּיין הַפִּלְבַּת הַמְּקֻדְּמֵה. אִמָּה אֲחִיבָר הַכֻּתָּב הַמְּקֻרָר דַּעְמָהּ, בַּאִיְצָפָה אֶלֶי הַמְּסַהֵמֵה הַמַּאִלִּיֵּה הַתִּי יִפְדְּמָהּ הַסֻּנְדוּק לְכָל פִּלְבַּת לְדָעַם, חַאֲזַעַ - חֲסֻרָּה - לְתַקְדִּירַת הַלַּגִּנָּה הַמְּהִינֵה.
5. פִּי הַחֵלָּה הָאִסְתְּנַאִיֵּה וְהַחַאֲרַגֵּה עֵן הַשְּׂרִוֹת הַמְּקֻרָּרֵה, יִחְפֹּז הַסֻּנְדוּק לְנִפְסֵה בַּחֶקֶץ פִּי תִּלְפִי פִּלְבַּת הַמְּתַקְדְּמִין לְחֻסּוֹל עַלִּי הַדָּעַם פִּי אִיֵּה פִּנֵּה מִן הַפְּנֵאִת הַמְּחֻדָּדֵה, חֲתִי וְאִן לֵם יִסְתּוֹפּוּ אִיבֵּעַ הַמַּעְבִּיר הַמְּחֻדָּדֵה פִּי לַאֲחֵה הַפְּוֹאֵד וְהָאִיְרָאֵה. כִּמָּה אִן אִדְרָה הַסֻּנְדוּק גִּיר מְלֻזְמֵה בְּתוֹסִיחַ אֲעִבָרָתָהּ לֵמָּה יִתֵּם זַמֵּן הַזֶּה אֶלֶיִּרָר.
6. תִּחְזַע הַמְּשַׂרְכֵה פִּי תַּקְדִּיר פִּלְבַּת הַדָּעַם וּקְבוּלָהָּ, עַלִּי הַנְּחוּ הַמְּפֻסֵּל אֲעֵלָהּ, לְמַעְבִּיר תּוֹזִיג אֲמוֹל הַדָּעַם הַמְּקֻדְּמֵה מִן זֶרֶה הַתְּחָפָה וְהַרְיָאֵה לְמוּסָסַת הָעָמֵה הַמְּשֻׁתְּלֵה פִּי מִיְדָן הָאֲדָב, וּפִקּוּ קָנוֹן אֲסַאִסִּיַּת הַמִּיזַנִּיֵּה לַעֵם 1985, וְהַחַאֲזַעֵה לְשְׂרִוֹת הַקָּנוֹנִיֵּה הַוֹרָדֵה פִּי קָנוֹן "חֻקּוֹת הַתְּאִלִּיף" לַעֵם 2007, וְלְשְׂרִוֹת הַקָּנוֹנִיֵּה וְהַמַּעְבִּיר הַוֹרָדֵה פִּי קָנוֹן אֲסַאִסִּיַּת הַמִּיזַנִּיֵּה (הַתְּעִדִּיל רִקֵּם 40) לַעֵם 2011, אוֹ תֵּלֵךְ הַחַאֲזַעֵה לְלִקּוֹנִין וְלִלְוֹאִחַ הַמַּעְבִּיר וְהַפְּוֹאֵד וְהָאִיְרָאֵה הַתִּי תַּחֵל מַחֵלֵּ לְקּוֹנִין וְלִלְוֹאִחַ הַמַּעְבִּיר וְהַפְּוֹאֵד וְהָאִיְרָאֵה הַמְּזְכּוּרֵה אֲעֵלָהּ.

תְּקִידֵם פִּלְבַּת הַדָּעַם

1. לֵא יִמְכֵן תַּקְדִּיר פִּלְבַּת הַחֻסּוֹל עַלִּי אֲמוֹל הַדָּעַם אֶלֶי הַלְּעֵנוּוִין הַתִּי יִבִּדָּה עִמְלָהּ פִּי עֵם 2021 וְסִיטֵם נִשְׂרָהּ פִּי הַמַּמַּרְסֵה בַּחֻלוֹל 31 דִּיִּסְמֵר 2023
2. יִתְעִין תַּקְדִּיר פִּלְבַּת הַדָּעַם מִן חֵלָל תַּעִבְנֵה אִסְתְּמָרֵה הַתַּקְדִּיר, וְהַתִּי תִּחְדָּד בְּשִׁכְלֵ מְפֻסֵּל הַמְּסֻתְּדַת וְהַמַּלְחַק הַמְּלּוּב אֶרְפָּאָהּ. וְהִי מְתָאֵה עַלִּי הַמּוֹקֵ הָאֵלֶקְטְרוֹנִי לְהַסֻּנְדוּק, עַלִּי הַרְאִבֵּ: <http://www.rabinovichfoundation.org.il>
3. יִגְבַּב תַּקְדִּיר פִּלְבַּת הַדָּעַם הַקָּמֵלֵה, בְּגִמִּיעַ מְסֻתְּדָתָהּ וּמַלְחֻפָּהּ, בְּחֻמַּס נְסִיחַ אֶלֶי מַכָּתֵב הַסֻּנְדוּק הַוֹאֲעֵה פִּי שַׂרַע "הַחֲשֻׁמוֹנַיִם 90", תֵּל אֲבִיב (הַפְּאִיֵּק הַרְבִּיעַ), חֲתִי מוֹעֵד אֲפֻסָּה 6.4.2021 הַשַּׂעֵה 15:00 זְהֵרָּהּ.

חֲזָה מוֹפְקָּה לְמִתְקַדְּמִין!